



SPEISEKARTE

MENU

MENÙ

JÍDELNÍ LÍSTEK

MENU

Alle Preise verstehen sich inklusive aller Steuern und Bedienung

All prices include taxes and service

Tutti i prezzi sono inclusivi di tasse e servizio

Všechny uvedené ceny zahrnují veškeré daně a příplatky za obsluhu

Tous les prix incluent la TVA et le service

Jausenkarte ab 15 Uhr
Snacks at 3 o'clock PM – Spuntini dalle 15.00 – Chut'ovky 15.00h–
Petit plats 15.00h

	€
<u>Schinken-Käse Toast</u>	5,20
Ham and cheese toast - Toast prosciutto e formaggio - Toast se šunkou a sýrem – Toast de jambon et fromage	
<u>Holzhacker-Schwarzbrottoast mit Spiegelei</u>	10,50
Woodcutter's brown bread toast with fried egg - Toast di pane nero "del taglialegna" con uovo al tegamino - Dřevorubecký toast z tmavého chleba s volským vokem – Tranche de pain „Bûcheron“ avec fromage, jambon et un oeuf au plat	
<u>Sacherwürstel mit Senf und frischem Kren und 1 Gebäck</u>	7,20
Frankfurter sausage with mustard and fresh horseradish and 1 roll - Würstel con senape e kren fresco e 1 panini - Párek Sacher s hořčicí a čerstvým křenem pečivo – Saucisse avec moutarde, raifort et un pain	
<u>Debreziner mit Senf und Kren und 1 Gebäck</u>	7,20
Debreziner sausage with mustard and horseradish and 1 roll - Debreziner (salsiccia di maiale speziata) con senape e kren e 1 panini - Pálivý, dlouhý debrecínský párek s hořčicí a křenem, pečivo – Saucisse (épicee) avec moutarde, raifort et un pain	
<u>Sacherwürstel mit Gulaschsaft und 1 Gebäck</u>	10,90
Frankfurter sausage with goulash sauce and 1 roll - Würstel con salsa di gulasch e 1 panini - Párek Sacher s gulášovou šťávou, pečivo – Saucisse dans une sauce de goulash avec un pain	
<u>Kleines Gulasch und 1 Gebäck</u>	10,90
Small goulash and 1 roll - Piccola porzione di gulasch e 1 panini- Malá porce0 hovězího guláše, pečivo – Petite goulash avec un pain	

Aus dem Suppentopf - From the soup pot – Zuppe - Z polévkové teriny -
Soupe

	€
<u>Kräftige Rindsuppe mit Frittaten, Leberknödel oder Backerbsen</u>	5,20
Beef broth with sliced pancakes, liver dumpling or fried batter pearls - Ricca zuppa di carne di manzo con frittatine, canederli di fegato o pastina frita per brodo - Silný hovězí vývar s fritátovými nudlemi, játrovým knedlíčkem nebo se smaženým hráškem – Bouillon de boeuf avec vermicelle de crêpes, boulette de foie ou petites boules pour potage	
<u>Knoblauchsuppe</u>	5,90
Garlic soup - Zuppa di aglio - Česnečka – Soupe à l'ail	

Für die kleinen Gäste- **Childrens-** **Bambini-** **Děti-** **Enfants**

Kinderschnitzel mit Pommes 8,20
Child schnitzel mit with French fries- **Schnitzel per bambini con patate fritte-** **Malý řízek s hranolky** **Schnitzel efants avec des frites**

Fischstäbchen mit Pommes 7,50
Fish sticks with French fries- **Bastoncini di pesce con patate fritte-** **Rybí prsty s hranolky** **Batonnets de poisson avec des frites**

Solo- Berner- Würstel mit Pommes 7,50
Solo bernese sausage with French fries- **Solo salsiccia bernese con patate fritte-** **1 kus párku ve slanině, hranolky-** **Saucisse bernoise solo avec rites**

Gebäck - **Bread rolls** – **Pane e rotolo**– **Pečivo** - **Pain**

Semmel € 1,50
Roll - Semmel (panino bianco) – Houska - Rouleau

Salzstangerl, Kornspitz 2,20
Pretzel stick, whole grain roll - Bastoncino salato, panino integrale - Slaný rohlík, celozrný rohlík – Baguette avec sel, Baguette complete

Bauernbrot 1,50
Farmhouse bread - Pane casereccio - Chléb – Tranche de Pain

Rustikale Hausmannskost
Rustic plain fare - Specialità rustiche locali - Rustikální domácí
pochoutky – Cuisine rustique

Cevapcici mit Pommes Frites, Zwiebeln und Salatgarnitur 14,90
Cevapcici with fries, onions and salad - Cevapcici con patate fritte, cipolle
con insalata mista - Čevapčiči s hranolky, cibule a salátovou oblohou – Cevapcici avec
pommes frites et salade composée

Bernerwürstel mit Pommes und Salatgarnitur 14,90
Bernese sausage (filled with cheese, wrapped with bacon) with French fries and salad
garnish - Bernerwürstel (würstel al formaggio avvolti nello speck) con patate fritte e
insalata mista - Grilovaný párek se slaninou a sýrem, hranolky a zeleninová obloha –
Saucisses de fromage envelope dans lard, pommes frites et salade composée

Großes Rindsgulasch mit Semmelknödel 15,90
Large beef goulash with bread dumpling - Porzione grande di gulasch di manzo
con canederli di pane - Velká porce hovězího guláše s houskovým knedlíkem – Goulash
grande avec boulette au pain

Fiakergulasch mit Semmelknödel, Spiegelei, Gurkerl und Grillwürstel 18,90
“Carriage goulash” with bread dumpling, fried egg, gherkins and grilled sausage - Gulasch
alla viennese con canederli di pane, uovo al tegamino, cetriolini e würstel alla griglia -
Fiakrův guláš s volským vokem, houskový knedlík, okurka a grilovaný párek - „Fiacre-
Goulash“ avec boulette au pain, oeuf au plat et une petite saucisse

Wienerschnitzel vom Schwein oder Pute mit Pommes frites und Salat 17,90
Wienerschnitzel from pork or turkey with french fries and mixed salad - Wienerschnitzel di
maiale o tacchino con patate fritte, insalata mista - Vídeňský řízek z vepřového nebo krůtího s
hranolkami a míchaným salátem
Escalope Viennoise panée de porc ou dinde avec pommes frites salade composée

“Ratsherrn” Biersenf-Schopfbrat’l mit Semmelknödel und warmen Krautsalat 18,90
Roast pork “Ratsherrn” in mustard and beer with bread dumpling and warm cabbage salad
Arrosto di maiale “Ratsherrn” alla birra e senape con canederli di pane e insalata di cappuccio
Vepřová pečeně potíraná hořčicí a černým pivem a podávaná s knedlíkem a se zelím
Rôti de porc avec boulette au pain et chou chaud

Hausspezialitäten
Specialities of the house - Specialità della casa - Domáci speciality-
Spécialités de la maison

“Cordon bleu”vom Schwein oder von der Pute

€

Cordon Bleu from pork or turkey - Cordon Bleu di maiale o tacchino –

Cordon Bleu z vepřového nebo krůtího – Cordon Bleu de porc ou dinde avec...

Mit Schinken und Käse

17,90

with ham and cheese and french fries– con prosciutto cotto e formaggio con

patatine fritte – Klasik šunka,sýr,hranolky - avec fromage et jambon

Bauern Cordon Bleu mit Speck, Zwiebel, Bergkäse und Knoblauch
und Pommes Frites

17,90

Farmers Cordon Bleu mit bacon, onions, farm cheese and garlic and french fries

Cordon Bleu contadini con pancetta, cipolla, formaggio di montagna e aglio con patatine fritte

Sedlácký Cordon Bleu se slaninou, cibulí, česnekem a horským sýrem s hranolky

Cordon Bleu „L’agriculteur“ avec lard, oignon, fromage et ail avec pommes frites

“Ratsherrn” Biersenf-Schopfbrat’l mit Semmelknödel und warmen Krautsalat

18,90

Roast pork “Ratsherrn” in mustard and beer with bread dumpling and warm cabbage salad

Arrosto di maiale “Ratsherrn” alla birra e senape con canederli di pane e insalata di cappuccio

Vepřová pečeně potíraná hořčicí a černým pivem a podávaná s knedlíkem a se zelím

Rôti de porc avec boulette au pain et chou chaud



**Vegetarisch - Vegetarian dishes - Specialità vegetariane –
Vegetariánské speciality – Plats végétariens**

	€
<u>Gegrillter Camembert auf Salatteller mit Kürbiskernöl</u>	13,90
Grilled Camembert on mixed salad with pumpkin seed oil - Camembert alla piastra su letto di insalata all'olio di semi di zucca - Grilovaný sýr Camembert podávaný na salátě s tykvovým olejem - Camembert grille dans salade et huile de graines de courge	
<u>Gebackene Brie Spitzen auf Salatteller</u>	13,90
Baked brie cheese on salad- Crema di formaggio al Brie su insalata- Smažený sýr (jako) Brie' na míchaném salátě- Fromage à la Brie au four sur la salade	
<u>Gemüselaibchen mit Petersilkartoffeln und Salat</u>	14,90
Vegetableburger with parsley potatoes and salad - Burger di verdura con patate al prezzemolo e insalata - Zeleninový karbanátek s petrželkovými brambory a salátem – Boulette de legumes avec pommes de terre persil et salade	
<u>Gebackene Champignons mit Sauce Tartare und Salat</u>	13,90
Fried mushrooms with tartar sauce and salad - Funghi impanati con salsa tartara e insalata - Smažené žampiony s tatarskou omáčkou a míchaným salátem – Champignons frits avec sauce tartare et salade	

**Salate
Salads - Insalate – Saláty - Salade**

	€
<u>Kleiner gemischter Salat</u>	5,50
Small mixed salad– Piccola insalata mista - Malý míchaný salát – Petite salade composée	
<u>Großer gemischter Salat</u>	7,50
Large mixed salad– Grande insalata mista - Velký míchaný salát – Grande salade composée	
<u>Großer gemischter Salat mit Schinken und Käse</u>	12,90
Large mixed salad with ham and cheese – Grande insalata mista con prosciutto and formaggio - Velký míchaný salát se šunkou a sýrem – Grande salade composée avec jambon et fromage	
<u>Gegrillte oder gebackene Putenstreifen auf Blattsalat</u>	14,90
Grilled or baked turkey strips on green leaf salad – Fette di tacchino alla griglia o al forno su lattuga - Grilované nebo smažené krůtí plátky na salátu – Dinde fritee ou grillée dans une salade composée	

**Aus der Mehlspeisküche - Desserts – Dolci - Z moučnickové kuchyně -
Dessert**

	€
<u>Palatschinken mit Marillenmarmelade</u>	6,90
Pancake with apricot jam - Crêpe alla marmellata di albicocche - Palačinky s meruňkovou marmeládou - Crêpes avec confiture d'apricots	
<u>Eispalatschinke mit Schokosauce und Schlagobers</u>	8,50
Pancake with ice cream, chocolate sauce and whipped cream - Crêpe gelato con salsa di cioccolato e panna montata - Palačinky se zmrzlinou a čokoládovou polevou, šlehačka - Crêpes avec glace, chocolat et crème fleurette	
<u>Tagesmehlspeise</u>	4,50
Daily pastry confection - Confezioni giorno pasticceria – zeptejte se na denní nabídku – Dessert de jour	
<u>Tagesmehlspeise</u>	4,90
Apfelstrudel mit Schlagobers	



Bier vom Fass

Beer on tap - Birre alla spina - Točená piva - Bière

		€
Ratsherren Trunk	0,5 l	4,80
	0,3 l	4,20
Freistädter Lager	0,5 l	4,80
	0,3 l	4,20
Bio Zwickel od, Radler	0,5 l	4,80
	0,3 l	4,20

Flaschenbier

Bottled beer - Birre in bottiglia - Lahvová piva – Bière en Bouteille

		€
Edelweiß Weizenbier (wheat beer – birra bianca - pšeničné pivo – bière blanche	0,5 l	4,80
Freistädter Dunkles (dark beer - birra scura - Freistadské tmavé – bière brune de Freistadt)	0,3 l	4,20
Freistädter Märzen	0,5 l	4,80
Gösser alkoholfrei - alcohol-free – analcolica – nealkoholické Bière sans alcool	0,5 l	4,80
Edelweiß alk. frei - alcohol-free – analcolica – nealkoholické Bière sans alcool	0,5 l	4,80

Offene Weine

Open wines - Vini aperti - Rozlévaná vína – Vins ouverts

		€
Grüner Veltliner – white wine – bianco - Veltlínské zelené - vin blanc	1/8 l	3,30
Welchsriesling – white wine - bianco - Velšský ryzlink - vin blanc	1/8 l	3,50
Zweigelt – red wine – rosso – Zweigel - vin rouge	1/8 l	3,50
Pinot Noir – red wine – rosso – pinot - vin rouge	1/8 l	3,50
G'spritzter rot oder weiß Red or white wine with soda - vino rosso o bianco e acqua frizzante – Vinný střik bílý nebo červený - vin rouge ou blanc avec soda	1/8 l	3,70
Schlechterer Red or white wine with soda 1:3- vino rosso o bianco e acqua frizzante 1:3– Vinný střik bílý nebo červený 1:3 – vin rouge ou blanc avec soda 1:3		4,90
¼ Most – Cider – Mosto – Mošt - Moût		3,50
½ Most gespritzt - Cider with soda - Mosto con acqua frizzante – Mošt se sodou - Moût avec soda		5,00

**Alkoholfreie Getränke - Non-alcoholic drinks –
Bevande analcoliche - Nealkoholické nápoje – Boissons sans alcool**

		€
Soda-Zitrone	0,25 l	3,20
Lemon-soda - Soda al limone - Soda s citrónem nebo – soda avec sirop de citron		
Soda-Zitrone	0,50 l	4,50
Lemon-soda - Soda al limone - Soda s citrónem nebo - soda avec sirop de citron		
Flasche Mineralwasser Vöslauer	0,30 l	3,60
Bottled mineral water Vöslauer - Acqua minerale Vöslauer in bottiglia - Minerální voda Vöslauer (lahvová) – Bouteille de eau minérale		
Coca-Cola, Coca-Cola light, Almdudler, Fanta, Sprite	0,33 l	4,20
1/4 Limo Leitung	0,25 l	2,90
1/4 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/4 – Limonády s vodou – ¼ Limonade avec eau du robinet		
1/3 Limo Leitung	0,25 l	3,40
1/3 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/3 – Limonády s vodou – 1/3 Limonade avec eau du robinet		
1/2 Limo Leitung	0,50 l	4,30
1/2 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/2 – Limonády s vodou – ½ Limonade avec eau du robinet		
Apfelsaft, Orangen-Nektar	0,25 l	3,50
Apple juice, orange nectar - Succo di mela, succo di arancia – Jablečný džus, pomerančový nectar – jus de pomme, jus d'orange		
1/4 Limo gespritzt	0,25 l	3,20
1/4 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/4 – Limonády se sodou – ¼ Limonade avec soda		
1/3 Limo gespritzt	0,25 l	3,80
1/3 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/3 – Limonády se sodou – 1/3 Limonade avec soda		
1/2 Limo gespritzt	0,50 l	4,80
1/2 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/2 – Limonády se sodou – ½ Limonade avec soda		
Dose Red Bull	0,25 l	4,90

Heiße Getränke - Hot drinks - Bevande calde - Horké nápoje – Boissons chaudes

	€
Kleiner Brauner Single espresso - Caffè ristretto - Malá moka káva – Café express	3,20
Großer Brauner Double espresso - Caffè lungo - Velká moka káva – Café express double	4,50
Melange mit Milchschaum, Verlängerter Coffee with frothy milk, American coffee - Macchiato, caffè americano – Vídeňská káva s mléčnou pěnou, espresso – Petit café au lait	3,50
Großmutter's Häferlkaffee mit Milchschaum Grandmother's mug of coffee with frothy milk - Caffelatte con schiuma di latte – Babiččina velká káva s mléčnou pěnou – Grande café au lait	4,50
Schwarztee mit Zitrone oder Milch Black tea with lemon or milk - Tè nero con limone o latte – Černý čaj s citrónem nebo mlékem – Thé noir avec citron et lait	3,50
Div. Teesorten Choice of teas - Assortimento di tè - Různé druhy čajů – Thé différentes	3,20
Heiße Schokolade Hot chocolate - Cioccolata calda - Horká čokoláda – Chocolat chaud	4,50
Tee mit Rum Tea with rum - Tè al rum - Čaj s rumem - Thé avec rhum	4,50
Glühwein – weiß oder rot Mulled wine - white or red - Vin brulé – bianco o rosso – Svařené víno - bílé nebo červené - Vin rouge/blanc chaud	5,50
Alle Kaffees koffeinfrei erhältlich We also offer all coffees decaffeinated. Tutte le bevande a base di caffè sono disponibili anche in versione decaffeinata. Nabízíme vám také všechny druhy kávy bez kofeinu. Tout les café aussi sans coffein Tous les cafés sont aussi disponibles décaféinés	